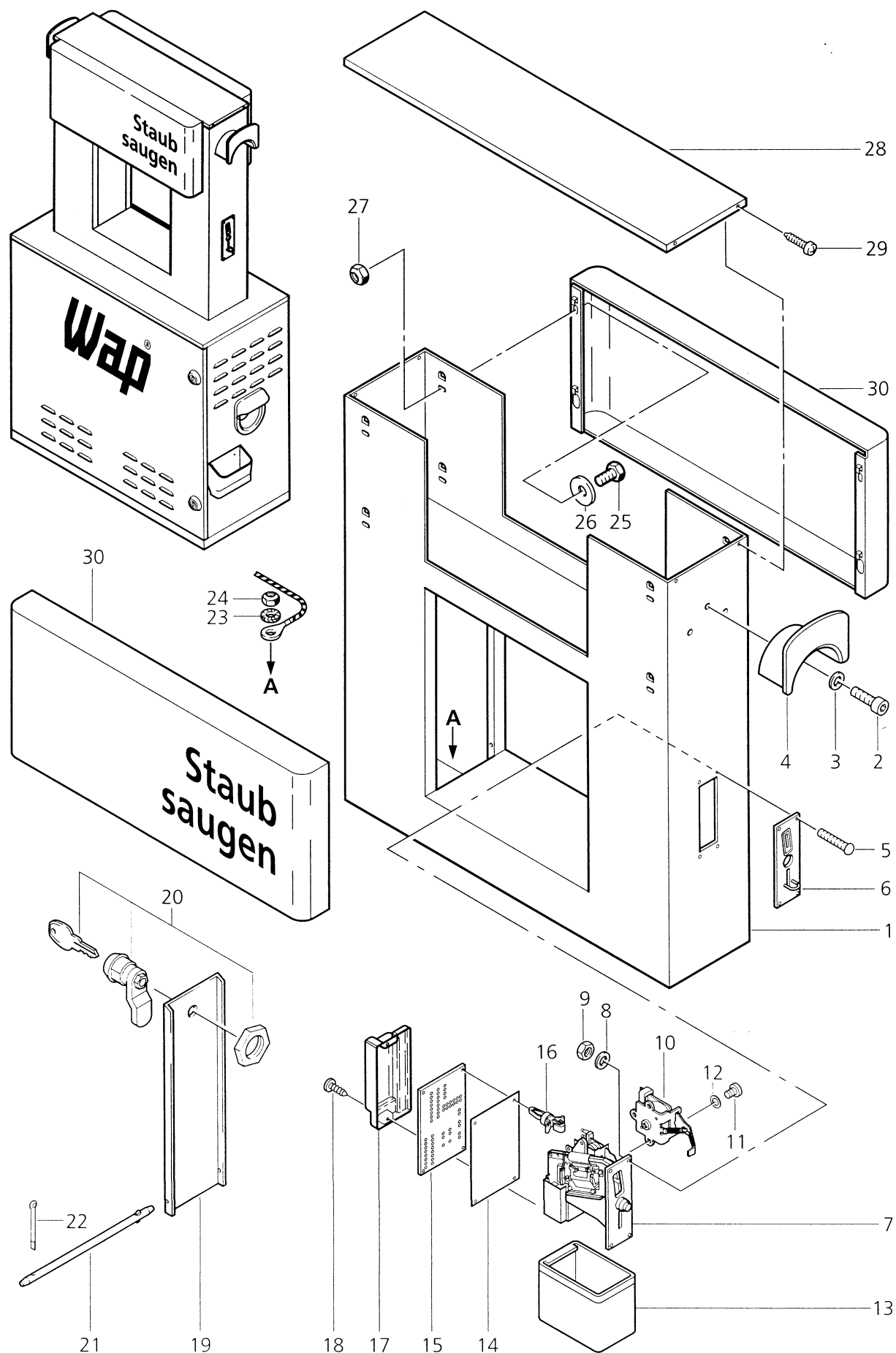




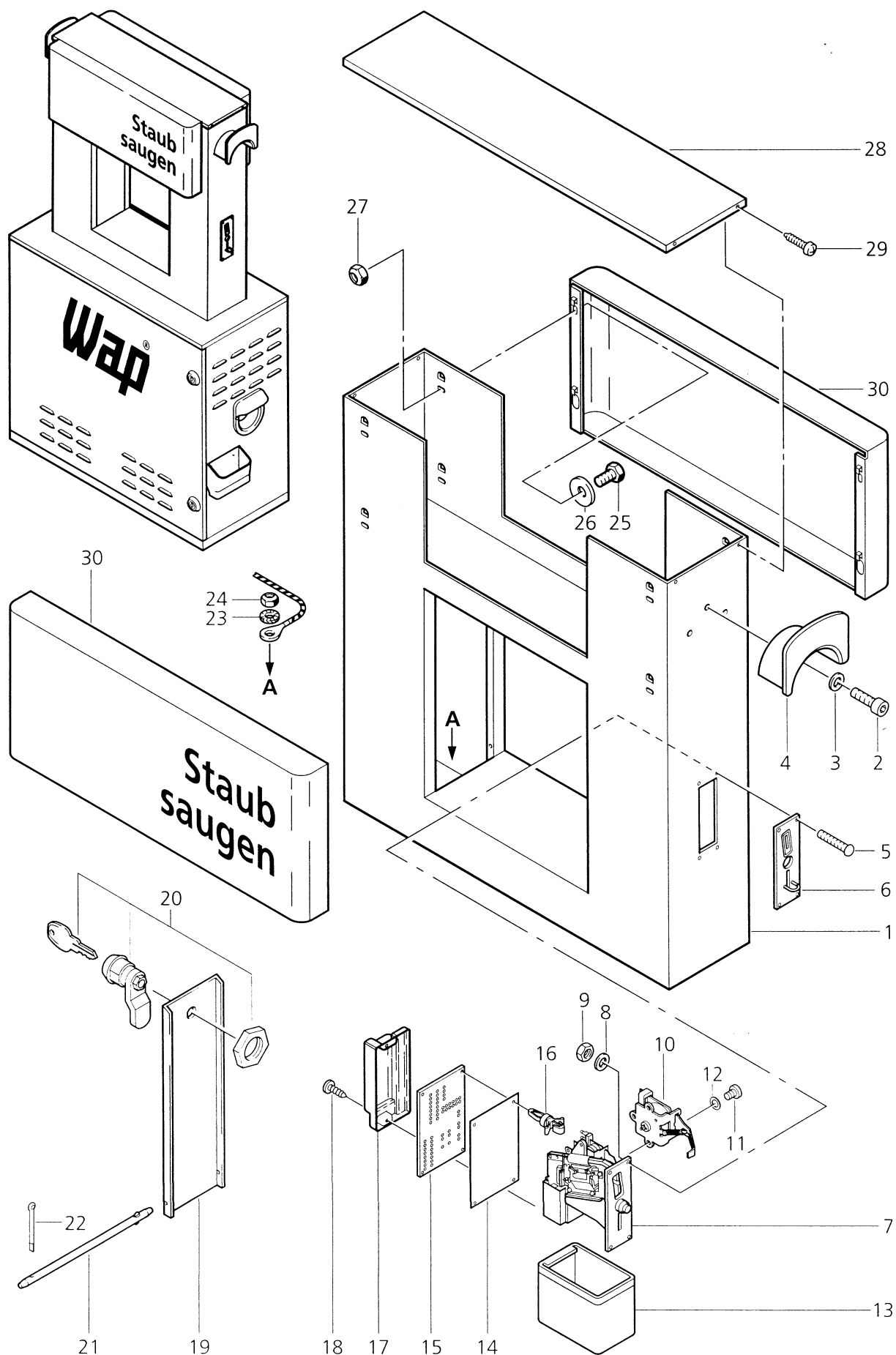
SB-Saugstation Tandem

Ersatzteilliste
Spare Parts List
Pièces détachées

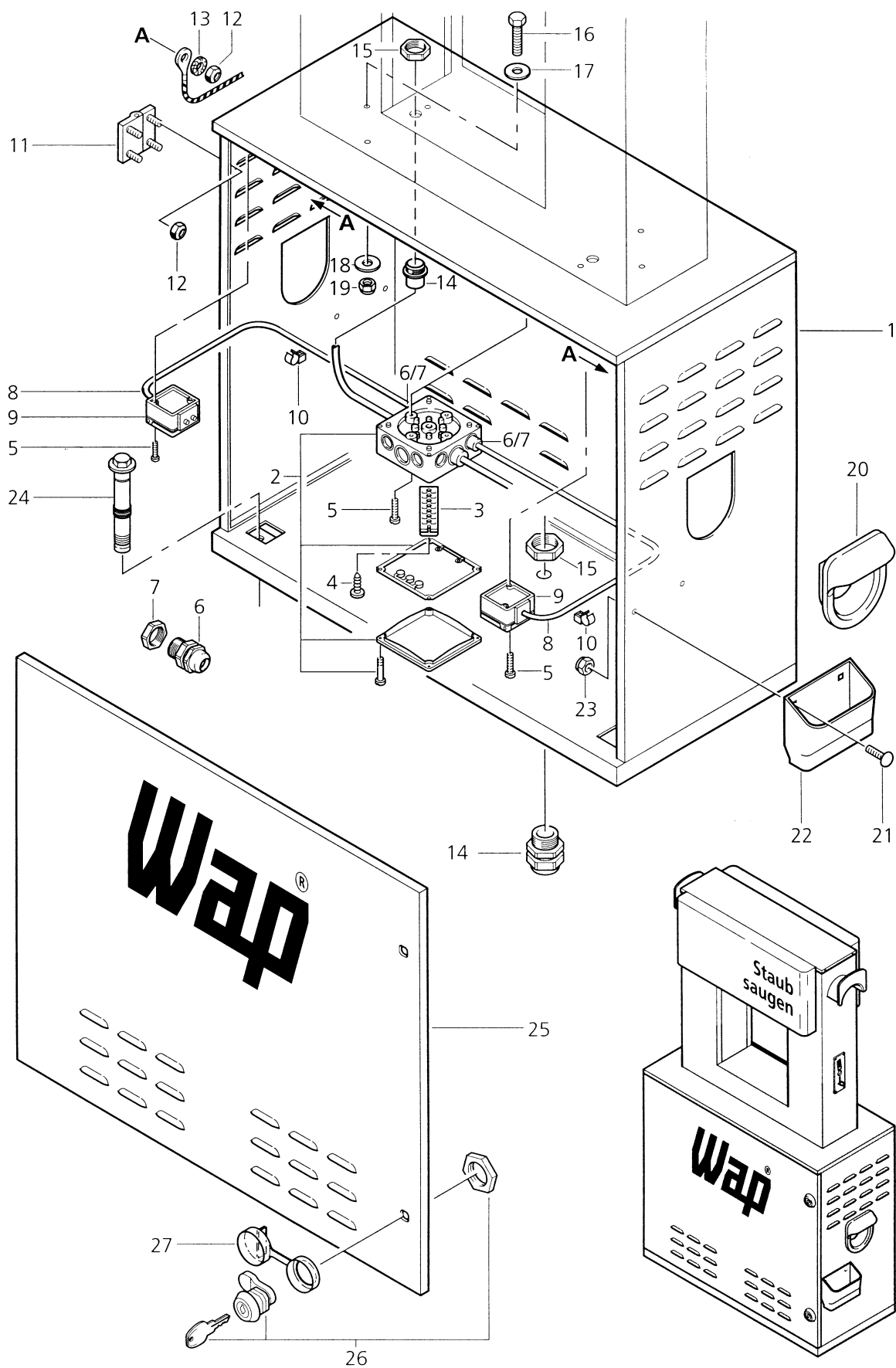
46808
010593



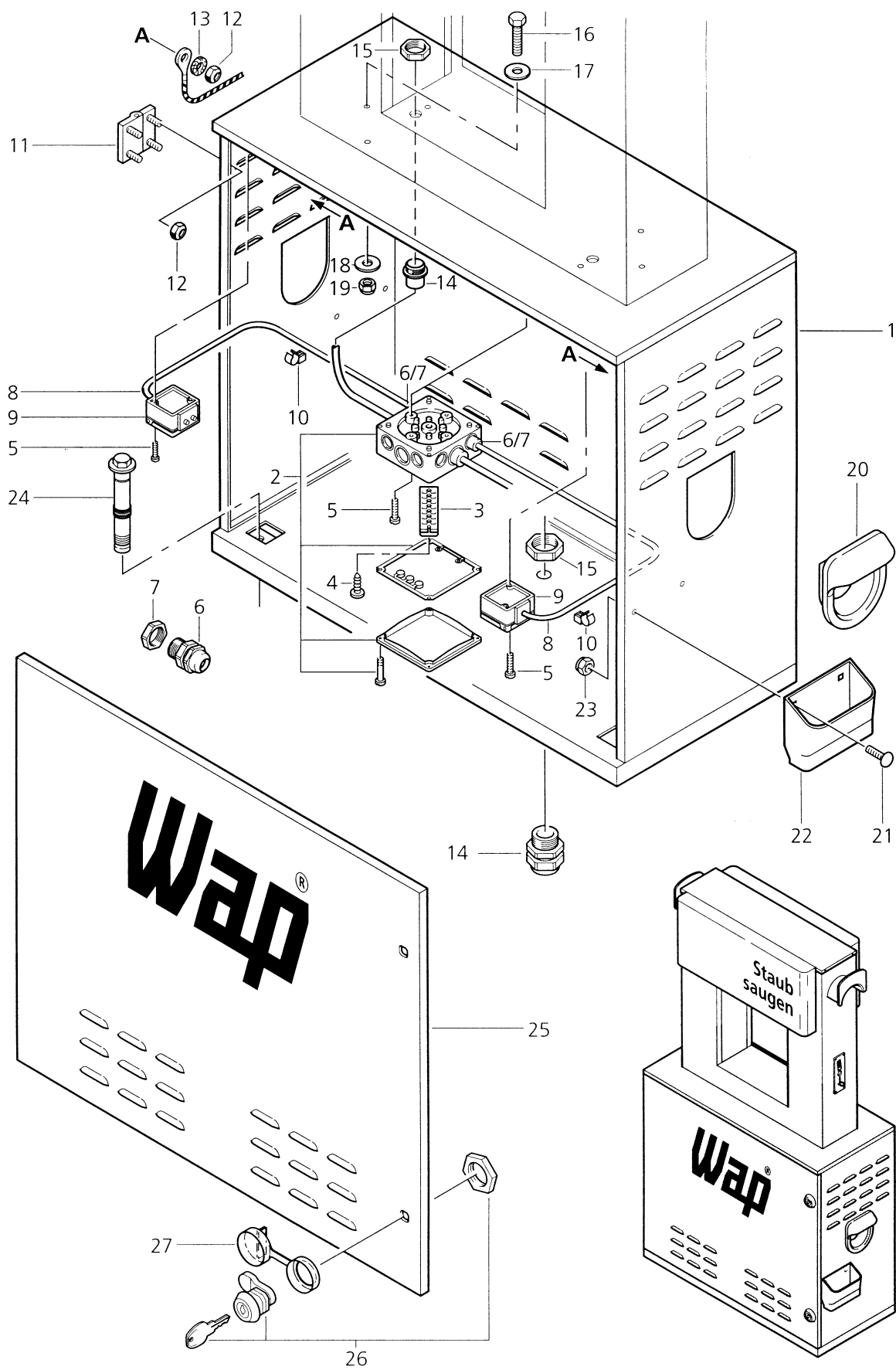
POS.	NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	45482	Oberteil		
2	24309	Zylinderschraube M6x25 DIN 912	Socket head cap screw	Vis cylindrique
3	14805	Scheibe A6,4 A2	Washer	Rondelle
4	43064	Schlauchhalter		
5	14370	Zierschraube M4x20		
6	33404	Abdeckplatte DEM 1,--		
	52996	Abdeckplatte FRF 5,--		
7	5094	Münzprüfer DEM 1,--		
	8134	Münzprüfer ATS 10,--		
	33681	Münzprüfer CHF 1,--		
	43398	Münzprüfer CSK 5,--		
	34874	Münzprüfer FRF 5,--		
	8138	Münzprüfer NLG 1,--		
	34608	Münzprüfer ESB 25,--		
	8144	Münzprüfer Wertmarke		
	34173	Wertmarken für Münzprüfer No. 8144		
8	2771	Federring A4 DIN 127	Spring washer	Rondelle grower
9	15319	Sechskantmutter M4 A2	Hexagon nut	Ecrou 6 pans
10	22124	Schlitzsperre 230V		
11	51848	Linsenschraube M3x4 DIN 7985	Lens head counters. screw	Vis tete plate
12	51849	Federscheibe A3 DIN 137		
13	33421	Geldkassette		
14	46678	Abdeckung für Timerplatine	Covering	Couvercle
15	42966	Timer mit Impulszähler 230V 50 Hz		
	51530	Timer ohne Impulszähler 230V 50Hz		
	44716	Timer 'Freigabe nur nach Einw. 2. Münze'		
16	31663	Halter für Timerplatine	Support	Support
17	31932	Abdeckung für Timerplatine	Covering	Couvercle
18	4036	Blechschrabe 2,9x9,5 DIN 7981	Sheet metal screw	Vis autotaraudeuse
19	31529	Klappe (Münzschaltkasten)		
20	34157	Schloß kpl.		
21	31725	Türstab		
22	31612	Splint 2x36 DIN 94		
23	3376	Fächerscheibe A 5,3 DIN 6798	Serrated lock washer	Rondelle évantail
24	24562	Sechskantmutter M5 DIN 985	Hexagon nut	Ecrou 6 pans
25	8917	Sechskantschraube M6x12 DIN 933	Hexagon cap screw	Vis 6 pans
26	14805	Scheibe A6,4 A2	Washer	Rondelle
27	11619	Sechskantmutter M6 DIN 985	Hexagon nut	Ecrou 6 pans
28	31528	Deckel	Cover	Couvercle
29	33222	Linsenblechschrabe 4,2x9,5 DIN 7981	Sheet metal screw	Vis autotaraudeuse
30	33246	Blende gelb RAL 1007 'staubsaugen'		
	34194	Blende gelb RAL 1007 'Piktogramm'		
	33302	Blende weiß RAL 9010 'staubsaugen'		
	40586	Blende weiß RAL 9010 'Piktogramm'		
	44814	Blende blau HKS 50 K 'Staubsaugen'		



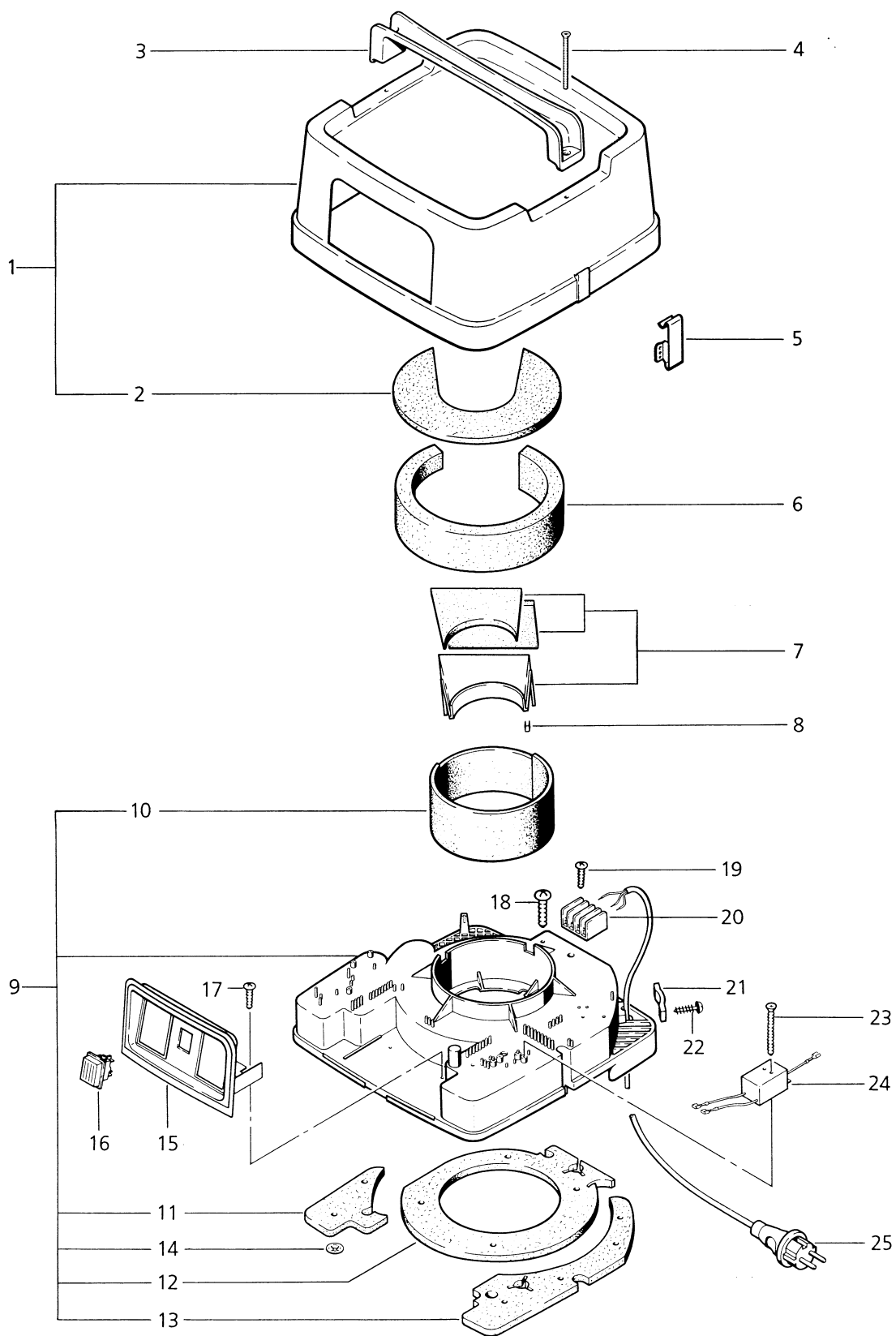
POS	NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
30	40616	Blende 'AGIP'		
	33257	Blende 'Aral'		
	300186	Blende 'Avia'		
	33288	Blende 'BayWa'		
	33059	Blende 'Benzinol' *CS*		
	300041	Blende 'bft'		
	44880	Blende 'BP'		
	45806	Blende 'DEA'		
	300136	Blende 'Dorado'		
	46167	Blende 'elf'		
	33242	Blende 'Esso'		
	33563	Blende 'FINA'		
	300107	Blende 'jet'		
	45320	Blende 'Minol'		
	45779	Blende 'Mobil'		
	44871	Blende 'ÖMV'		
	33595	Blende 'SA Westfalen'		
	46274	Blende 'Shell'		
	300292	Blende 'Shell' - 'Piktogramm'		



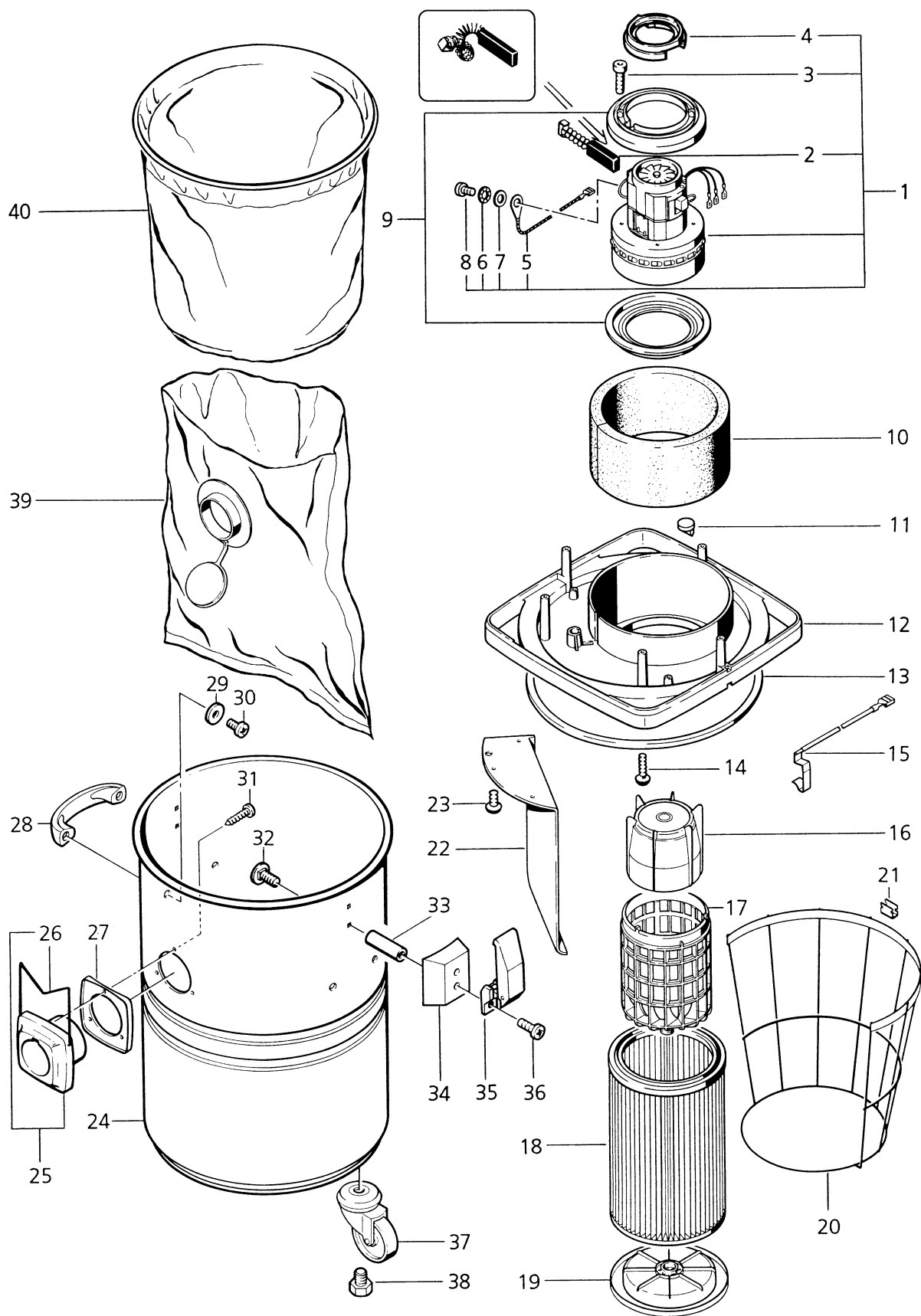
POS	NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	300066	Gehäuse gelb RAL 1007 'Wap'	Casing	
	300166	Gehäuse gelb RAL 1007 'Wap' *Export	Casing	
	300119	Gehäuse weiß RAL 9010 'Wap'	Casing	
	300127	Gehäuse weiß RAL 9010 'Wap' *Expor	Casing	
	300096	Gehäuse weiß RAL 9010 'Waschbär'	Casing	
	300115	Gehäuse weiß RAL 9010 'neutral'	Casing	
	300353	Gehäuse gelb RAL 1007 'Sistemas' *E*	Casing	
	300064	Gehäuse 'Agip'	Casing	
	46250	Gehäuse 'Aral'	Casing	
	300060	Gehäuse 'AVIA'	Casing	
	300124	Gehäuse 'BayWa'	Casing	
	300143	Gehäuse 'Benzinol' *CS*	Casing	
	300056	Gehäuse 'bft'	Casing	
	300074	Gehäuse 'BP'	Casing	
	300084	Gehäuse 'DEA'	Casing	
	300132	Gehäuse 'Dorado'	Casing	
	46174	Gehäuse 'elf'	Casing	
	300068	Gehäuse 'Esso'	Casing	
	300092	Gehäuse 'FINA'	Casing	
	300108	Gehäuse 'jet'	Casing	
	300052	Gehäuse 'Minol'	Casing	
	300070	Gehäuse 'Mobil'	Casing	
	300072	Gehäuse 'ÖMV'	Casing	
	300105	Gehäuse 'SA Westfalen'	Casing	
	46286	Gehäuse 'Shell'	Casing	
	300294	Gehäuse 'Shell' *CH*	Casing	
2	21091	Abzweigdose	Distribution box	Boîte de distribution
3	45710	Verteilerleiste		
4	11256	Schraube PT 3,5x18	Screw	Vis autotaraudeuse
5	3482	Zylinderschraube M4x20 DIN 963	Countersund screw	Vis à tête fraisée
6	2642	Würgenippel PG16	Cable gland	Raccord à vis pour câbles
7	17346	Sechskantmutter PG16	Hexagon nut	Ecrou 6 pans
8	29103	Steuerleitung 4G1,5 x 1000 mm		
	29100	Steuerleitung 4G1,5 x 970 mm		
9	5213	Steckdose		
10	42892	Kabelclip		
11	42891	Scharnier		
12	24562	Sechskantmutter M5 DIN 985	Hexagon nut	Ecrou 6 pans
13	3376	Fächerscheibe A 5,3 DIN 6798	Serrated lock washer	Rondelle évantail
14	17349	Kabelverschraubung mit Zugentlastung		
15	17345	Sechskantmutter PG 13,5	Hexagon nut	Ecrou 6 pans
16	2753	Sechskantschraube M8x20 DIN 933	Hexagon cap screw	Vis 6 pans
17	2793	Scheibe A8,4 DIN 9021	Washer	Rondelle
18	2762	Scheibe A8,4 DIN 125	Washer	Rondelle
19	6052	Sechskantmutter M8 DIN 985	Hexagon nut	Ecrou 6 pans
20	30807	Saugschlauch-Durchführung		



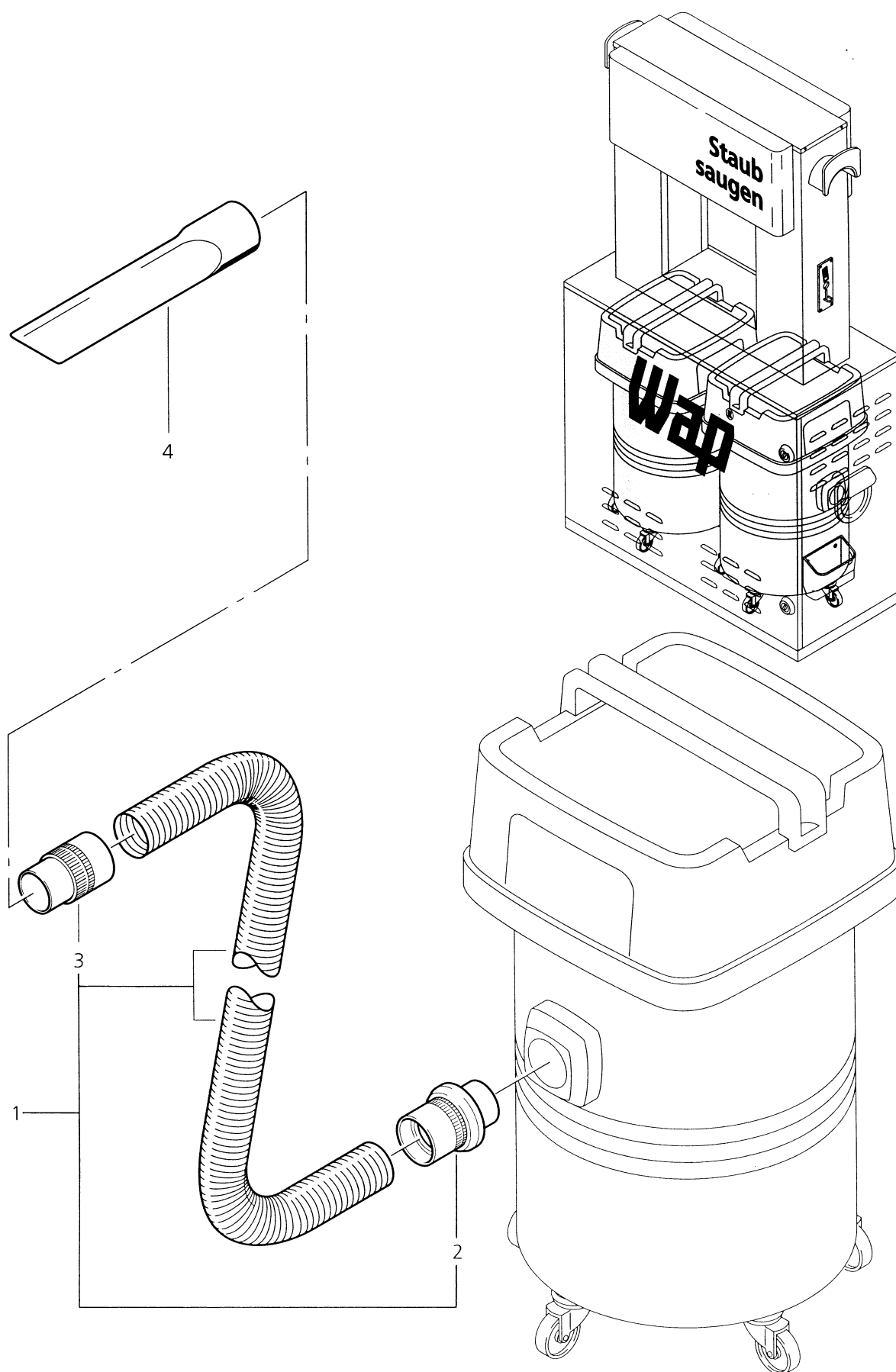
POS	NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
21	8884	Flachrundschraube M6x16 DIN 603		
22	42591	Köcher		
23	33158	Sechskantmutter M6 DIN 985	Hexagon nut	Ecrou 6 pans
24	43906	Kombischraube 12/10		
25	300067	Tür gelb RAL 1007 'Wap'		
	300167	Tür gelb RAL 1007 'Wap' *Export*		
	300120	Tür weiß RAL 9010 'Wap'		
	300129	Tür weiß RAL 9010 'Wap' *Export*		
	300097	Tür weiß RAL 9010 'Waschbär'		
	300116	Tür weiß RAL 9010 'neutral'		
	300354	Tür gelb RAL 1007 'Sistemas' *E*		
	300065	Tür 'Agip'		
	46253	Tür 'Aral'		
	300061	Tür 'AMIA'		
	300125	Tür 'BayWa'		
	300144	Tür 'Benzinol' *CS*		
	300057	Tür 'bft'		
	300075	Tür 'BP'		
	300085	Tür 'DEA'		
	300133	Tür 'Dorado'		
	46176	Tür 'elf'		
	300069	Tür 'Esso'		
	300093	Tür 'FINA'		
	300109	Tür 'jet'		
	300053	Tür 'Minol'		
	300071	Tür 'Mobil'		
	300073	Tür 'ÖMV'		
	300106	Tür 'SA Westfalen'		
	46289	Tür 'Shell'		
	300295	Tür 'Shell' *CH*		
26	50555	Schloß		
27	12283	Spritzschutzkappe		



POS.	NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	31734	Haube	Cover	Capot
2	11284	Haubenabsorber		
3	11158	Handgriff	Handle	Poignée
4	11257	Senkschraube M6x90 DIN 966	Countersund screw	Vis à tête fraisée
5	19760	Kontaktfeder		
6	11227	Haubenring		
7	11785	Luftleitwinkel kpl.		
8	11286	Steckklammer		
9	42063	Spannplatte		
10	11224	Ring		
11	11228	Spannplattenabsorber		
12	11226	Spannplattenabsorber		
13	11285	Spannplattenabsorber		
14	11944	Federmutter		
15	11083	Schaltkasten		
16	43989	Schalter		
17	11254	Schraube PT 3,5x10	Screw	Vis autotaraudeuse
18	11253	Schraube PT 5x20	Screw	Vis autotaraudeuse
19	11256	Schraube PT 3,5x18	Screw	Vis autotaraudeuse
20	11287	Verteilerleiste		
21	5697	Lasche 3x8x33 Ku		
22	11254	Schraube PT 3,5x10	Screw	Vis autotaraudeuse
23	11309	Bechschraube 3,5x38 DIN 7982	Sheet metal screw	Vis autotaraudeuse
24	14311	Entstörfilter		
25	10159	Anschlußleitung	Power cable	Câble électrique



POS	NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	49594	Saugmotor 230V 50Hz	Suction motor	Moteur d'aspiration
	34184	Saugmotor 250V 50/60 Hz	Suction motor	Moteur d'aspiration
2		Kohlebürsten-Set (s. Klebeschild Motor)		
3	18586	Schraube M5x20 DIN 7500	Screw	Vis
4	47036	Manschette		
5	26033	Aderleitung		
6	4021	Fächerscheibe A4,3 DIN 6798	Serrated lock washer	Rondelle évantail
7	3092	Scheibe A4,3 DIN 125	Washer	Rondelle
8	4144	Zylinderschraube M4x6 DIN 84	Socket head cap screw	Vis cylindrique
9	31973	Motorlagerring Set		
10	11223	Ring		
11	11110	Stift		
12	11080	Trägerplatte		
13	11222	Dichtring	Packing ring	Anneau d'isolation
14	11253	Schraube PT 5x20	Screw	Vis autotaraudeuse
15	10493	Erdungsdraht mit Kontaktfeder		
16	11411	Schwimmer	Float	Flotteur
17	46417	Filterstützkorb		
18	11280	Filterelement		
19	11762	Filterspannscheibe		
20	30348	Distanzkorb		
21	30605	Klammer		
22	11109	Abweiser		
23	10028	Schraube PT 5x14	Screw	Vis autotaraudeuse
24	45499	Behälter kpl. (Pos. 25,27-38)	Container	Réservoir
25	47210	Einlaßfitting mit Bügel		
26	45906	Bügel	Bracket	Arceau
27	11167	Adapterring		
28	14663	Bügelgriff	Bracket	Arceau
29	14805	Scheibe A6,4 A2	Washer	Rondelle
30	14664	Linsenschraube M6x12 DIN 7985	Lens head counters. screw	Vis tete plate
31	10028	Schraube PT 5x14	Screw	Vis autotaraudeuse
32	46270	Flachrundschrabe M4x10 DIN 603		
33	46271	Gewindehülse M4x18		
34	14838	Distanzstück	Distance piece	Pièce de distance
35	19880	Verschlußklammer antistatisch		
36	46269	Linsenschraube M4x10 DIN 7985	Lens head counters. screw	Vis tete plate
37	5050	Lenkrolle	Caster	Roulette de guidage
38	51461	Zylinderschraube M10x16 DIN 912	Socket head cap screw	Vis cylindrique
39	34738	Entsorgungssack (VPE 5 Stück)		
40	17069	Einlegetuchfilter spezial		



POS.	NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	45912	Saugschlauch kpl.	Suction hose	Tuyau d'aspiration
2	45913	Schlauchmuffe	Hose socket	Manchon
3	15101	Schlauchmuffe	Hose socket	Manchon
4	7102	Fugendüse		

Geräteliste / Equipment list / Liste des appareils / Lista di apparecchi
 Lista de equipos / Lijst van de apparatuur

Wap SB-Saugstation Tandem

Gerätetyp		Type of unit	Liste des appareils
A1	Timer		
A2	Timer		
K1	Schlitzsperre		
K2	Schlitzsperre		
M1	Motor Sauger 1	Motor	Moteur
M2	Motor Sauger 2	Motor	Moteur
P1	Impulszähler		
P1.1	Impulszähler		
P2	Impulszähler		
P 2.1	Impulszähler		
S1	Codierschalter		
S1.2	Mikroschalter (Münzprüfer)		
S2	Codierschalter		
S 2.1	Mikroschalter (Münzprüfer)		
X1	Klemmleiste		
X2	Klemmleiste		
X3	Klemmleiste		

Wap SB-Saugstation Tandem

